DAB+ / DAB DIGITAL RADIO WITH FM-RDS, AC-DC OPERATED.

HRA-1300DAB+

Instruction manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

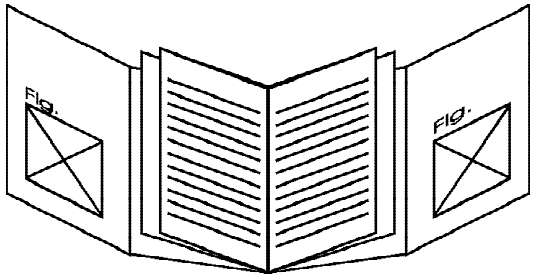
Manuale d'istruzioni

Roadstar is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland All rights reserved

Roadstar Management SA
via Passeggiata 7, CH 6883
Novazzano (Switzerland)

INDEX

English	Page	1
Deutsch	Seite	9
Français	Page	17
Italiano	Pagina	27



- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control.
  Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment.
  Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.

- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreaux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction.
  Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservezle à portée de main à fin de référence ultérieure.

- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR.
  Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparado. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.

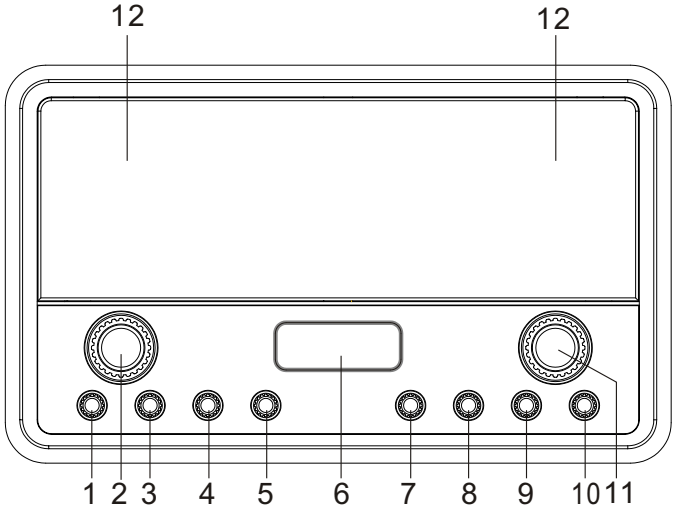
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR-Qualitätsvorschriften gefertigt.
  Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.

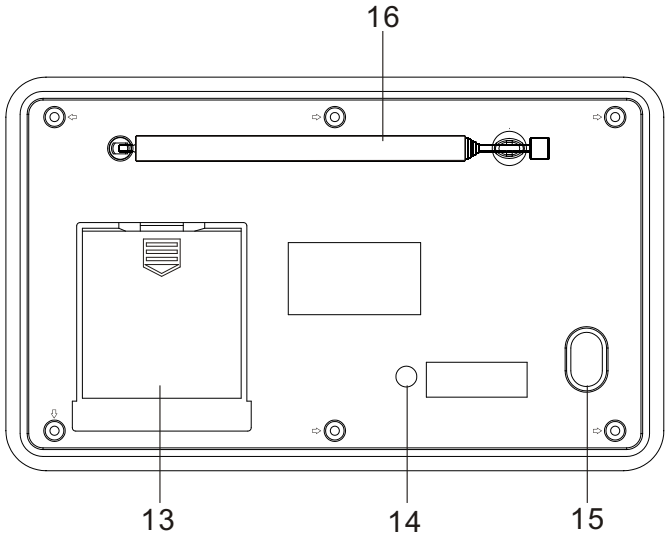
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR.
  Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto.
  Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.

- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR.
  Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão.
  Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções pare que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

HRA-1300DAB+

Front view





WARNINGS

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.

To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.

This unit must not be exposed to moisture or rain.

Ensure all connections are properly made before operating the unit.

This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.

Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

HRA-1300DAB+
Digital DAB DAB+ FM/RDS Radio with Alarm Clock

Please read this instruction manual carefully and familiarize yourself with your new Radio before using it for the first time. Please retain this manual for future reference.

LOCATION OF CONTROLS

1. ON/OFF BUTTON
2. SELECT CONTROL
3. MODE BUTTON
4. SELECT BUTTON
5. PRESET 1 BUTTON
6. LCD DISPLAY
7. MENU BUTTON
8. INFO BUTTON
9. ALARM/SNOOZE BUTTON
10. SLEEP BUTTON
11. VOLUME CONTROL
12. SPEAKER
13. BATTERY DOOR
14. HEADPHONE JACK
15. AC CORD SOCKET
16. ROD ANTENNA

CONNECTING TO POWER

MAINS (AC) OPERATION

This unit is designed to operate on AC 230V 50Hz current only. Connecting it to other power sources may damage the unit.

Caution To prevent electric shock disconnect from the mains before removing cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

POWER SUPPLY

- Remove the Radio carefully from the box, retaining the packaging for future use.
- Please read this instruction book carefully before operating this unit.

AC Power Operation

- Connect the AC Power Cord to your AC household mains outlet and switch on the mains supply. Make sure the voltage is compatible.

Before switching on make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that Mains Supply: AC230Volts / 50Hz - AC only

This symbol means that this unit is double insulated. An earth connection is not required. indicated on the rating plate. For your own safety read the following instructions carefully before attempting to connect this unit to the mains.

Safety Precaution

Do not allow this unit to be exposed to rain or moisture.

Battery Operation

- Remove mains lead from the unit for battery operation.

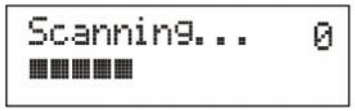
- Open the Battery Compartment at the back of the radio and insert four UM3 batteries following the polarity diagram shown inside the battery compartment.
- Batteries should be removed form the compartment if the unit is not to be used for some time.
- Flat batteries should be removed from the unit to avoid leakage

RADIO OPERATION

Antenna

For FM & DAB reception there is a built-in telescopic FM antenna (16) at the rear of the unit. Extend the antenna and move it around to obtain the best reception.

If the radio is powered up and switched on for the first time, it will automatically enter into the DAB mode and perform auto scan function. During the scan the display will show "Scanning …" together with a slide bar that indicates the progress of the scan and the amount of stations that have been found so far.



Once the scan has finished, the radio will select the first alphanumerically found station. To explore the found stations, repeatedly turn the SELECT control (4) and when you find a station that you would like to listen to, press the SELECT button (4).

Note: If there is no stations found after auto scan, the radio will then enter into the Tune Select Menu, you can now turn the SELECT control followed by pressing on the SELECT button to select "Manual tune" or "Autoscan" for stations.

DAB AUTO SCAN

The auto scan will search for the entire DAB Band III channels. After the scan has finished, the first alphanumerically found station will be automatically selected.

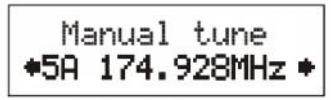
1. To activate auto scan, first press the MENU button to enter into the Tune Select Menu, then repeatedly turn the SELECT control to select "Autoscan", finally press the SELECT Button to confirm, the display will show "Scanning …" and a progressing slide bar.

2. All the stations that have been found will be stored automatically, to explore and select listening to the found stations, repeatedly turn the SELECT control followed by pressing on the

SELECT button.

DAB MANUAL TUNING

1. To select manual tune, first press the MENU button to enter into the Tune Select Menu,then press the SELECT button to select "Manual tune".
2. Repeatedly turn the SELECT control to move through the DAB channels, the display will show "5A to 13F" and their associated frequencies.



3. When your desired frequency appears in the display, press the SELECT button to confirm. The name of the station group (ensemble/multiplex) will be displayed.
4. To listen to the station selected, press on the SELECT button again.

DAB SECONDARY SERVICES

On some occasions you will see a ">" symbol directly after the name of the station, this indicates that there are secondary services available to that station. These secondary services contain extra services that relate to the primary station. E.g. a sports station
may want to add extra commentaries. The secondary services are inserted directly after the primary station. To select the secondary station, press on the SELECT button once.

DAB DISPLAY MODES

Every time you press the INFO button, the display will cycle through the following display modes:

Time and date

The time and date will be automatically updated by the broadcasted information; it is no need to set the clock manually. In the unlikely event that no clock information is received, the display will show "<TIME/DATE>".

Frequency

The frequency of the present station will be displayed.

Audio bit rate

The display will show the digital audio bit rate being received.

Signal strength

The display will show a slide bar to indicate the signal strength, the stronger the signal, the

longer the bar will be from left to right.

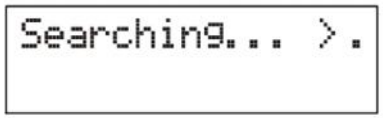
DLS
DLS stands for Dynamic Label Segment which is a scrolling message that the broadcaster may include in their transmissions. The message usually includes information such as programme details …etc.

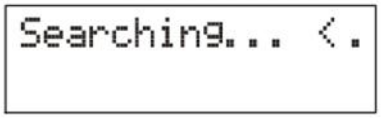
Programme type
This describes the style of the programme that is being broadcast. If the information is not available, the display will show
"<Program Type>".

Ensemble/Multiplex (Group name)
The Ensemble/Multiplex is a collection of radio stations that are bundled and transmitted together in a single frequency. There are national and local multiplexes, local ones contain stations that are specific to that area.
Note: *Press and hold the INFO button for longer than 2 seconds, the software version number will be displayed.*

FM RADIO

1. To select FM, repeatedly press the **MODE** button until you see "Switch to FM" is displayed, the display will finally show FM
and the frequency.
2. To activate auto search, turn and hold the **SELECT** control until it starts to scan the frequency band, the display will show
"Searching … > ." or "Searching … < .", and it will stop automatically once a station has been found.
3. To activate manual tuning, repeatedly turn the **SELECT** control and when you see your desired frequency appears in the display, release the control.
4. To select the FM stereo/mono reception mode, press the **SELECT** button to toggle between the "Auto" or "Mono" selection.

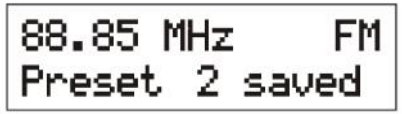




Note: The radio will automatically switch between the stereo and mono reception, but you can override this and switch this function manually which is helpful for poor signal reception.

STORING AND RECALLING STORED STATIONS
In either DAB or FM mode, you can store up to 10 stations to the favourite presets; this will enable you to get direct access to your favourite stations.
1. To store a preset, first tune to your desired station, then press and hold the PRESET button until the display shows "Save to P#" and flash.

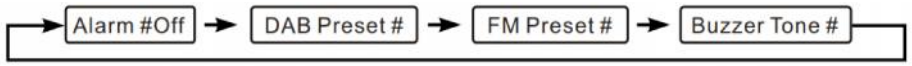
2. Repeatedly turn the SELECT control to select your desired station preset number then press the SELECT button to confirm your selection, the display will show "Preset # saved".
3. To recall a preset station, first press the PRESET button once, then repeatedly turn the SELECT control to scroll up or down
the presets that you have stored. When the display shows your desired preset number, release the control. If the preset hasn't been allocated a station, the display will show "Empty preset #".



ALARM FUNCTION (AC operation only)
This unit incorporates an identical Dual Alarm function in AC operation. You can have two individual alarm wake-up time and wake-up mode settings to wake you to an electronic buzzer tone or your favourite radio station (DAB/FM). There is no alarm function in battery operation.

Setting the alarm time and wake-up mode
1. Press the ALARM button once to enter into the Alarm Menu, then repeatedly turn the SELECT control followed by pressing on the SELECT button to select Alarm (1 or 2).
2. Again repeatedly turn the SELECT control to select "Alarm Setting", then press the SELECT button to confirm, the display will show "Alarm # Setting" and the hour digit of the alarm time will flash.
3. Repeatedly turn the SELECT control followed by pressing on the SELECT button to adjust and confirm your desired alarm time first set the hour and then the minute.
4. After the confirmation of the minute setting, the alarm time is set and you will enter into the wake-up mode settings.
5. Again repeatedly turn the SELECT control followed by pressing on the SELECT button to adjust and confirm the wake-up mode settings first set the DAB and FM Preset (1-10), then the Buzzer Tone (1 or 2), finally the alarm Volume level.
6. After the confirmation of the alarm volume level setting, the wake-up mode settings are all completed and the alarm function
is now ready for you to activate.
7. Repeat the above procedures to set the other Alarm (1 or 2).

Activating the alarm function
1. To activate the alarm function, first press the ALARM button to enter into the Alarm Menu, then turn the SELECT control followed by pressing on the SELECT button to select Alarm (1 or 2).
2. When the display shows "Alarm Source", press the SELECT button to go for the selection.
3. Repeatedly turn the SELECT control and the associated alarm wake-up mode will be displayed and changed in the below sequence:



4. When the display shows your desired alarm wake-up mode, press the SELECT button, the alarm function is now activated and the associated alarm icon will be displayed.
5. To activate the other Alarm (1 or 2), repeat the above procedures.
6. When the alarm time arrives, the selected wake-up mode will be on and the alarm icon in the display will flash to indicate the alarm is triggered. To stop the alarm sooner, press the ⏻ button.

Note 1: If you have activated the alarm function and the wake-up mode is DAB or FM, make sure that the alarm volume level is set at a sufficient level for you to hear

Note 2: The alarm comes first will have the priority and it would continue for a duration of one hour, the snooze will just switch off this alarm temporary during this duration, so if the second alarm comes in this period, it will not function. But if the first alarm is switched off before the second alarm arrives, then the second alarm will be activated.

Automatic Alarm Repeat

The alarm will automatically repeat each day at the selected time as long as the alarm icon is displayed. To cancel this function, go to the Alarm Menu and select “Alarm # off” in the associated “Alarm Source” menu.

Snooze function

When the alarm has triggered, press the SNOOZE button will temporary switch off the alarm for 5 minutes, the display will show
“Zz” to indicate snooze on. This is repeatable in the one hour alarm duration.

SLEEP FUNCTION (AC operation only)

This function allows you to program the radio to switch off itself after a set period of time.
1. To activate the sleep function, repeatedly press the SLEEP button, the display will show “Sleep Timer” and the time will change in the below sequence on every press:

2. When your desired sleep time appears in the display, release the button and the sleep function will be activated in two
seconds. The display will show “s#” where “s1” is to represent “10 minutes” sleep time and so on.
3. When the sleep time counts to zero, the unit will go off. To put the sleep function off during sleep timer on, repeatedly press the SLEEP button until the display shows “Sleep Timer Off”.
4. To check the sleep timer status, press the SLEEP button once.

Note: The sleep function can be activated only in AC operation, there is no sleep function in battery operation.

DISPLAY BACKLIGHT

There are backlight levels for you to set in AC operation mode, it is defaulted to be “Low” in standby and “High” during operation. This is resumed only when the factory reset has taken place. Despite of the backlight setting in either standby or operation, press on any of the keys will turn on the backlight to “High” for 5 seconds.
1. To set the backlight during operation, first press the MENU button once, when you see “Backlight” appears in the display, press the SELECT button to enter into the “Backlight” menu. (if you are in DAB mode, repeatedly turn the SELECT control followed by pressing on the SELECT button to enter into the “Backlight” menu).
2. Repeatedly turn the SELECT control to select the backlight level - High / Medium / Low / Off, when your desired level appears in the display, release the control.
3. To set the backlight in standby, first press the MENU button once, and when the display shows “Standby Backlight”, press the SELECT button followed by turning the SELECT control to select between “Low” & “Off”.

Note: There is no backlight setting in battery operation, during this mode, when the radio is switched to on, the display backlight will be dimmed in a few seconds and it will be turned on to full brightness for 10 seconds on any operation of the keys or controls.

HEADPHONES

Headphones should have a 3.5mm diameter stereo plug and an impedance of 8-32 ohms. When headphones are connected (8), the speaker is automatically disconnected.

SPECIFICATIONS

Power Supply

AC:	230V ~ 50Hz
DC:	6V, 4 x UM3 Battery

Radio Frequency Coverage

FM:	87,5 - 108 MHz
DAB:	174 - 240 MHz

Speaker	4 Ohms, 3-5 W
Ouput power:	0.8 W RMS, 10% THD

General

Headphone:	3.5mm jack plug, 8-32W
Impedance	32 Ohms

Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

WARNUNGEN

Das Ausrufezeichen im Dreieck ist ein Warnzeichen, das den Benutzer auf wichtige Anweisungen zum Produkt aufmerksam macht.

Ein Blitz mit Pfeilspitze im Dreieck ist ein Warnzeichen, das den Benutzer vor “gefährlichen Spannungen” im Geräteinneren warnt.

Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages die Abdeckung nicht abnehmen. Es befinden sich keine durch den Benutzer wartbaren Teile im Gerät. Wartungsarbeiten stets von qualifiziertem Personal durchführen lassen.

Das Gerät wird mit 230 V ~ 50 Hz betrieben. Wird das Gerät länger nicht verwendet, trennen Sie den Stecker vom Versorgungsnetz.

Das Gerät darf nicht Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt werden.

Der Netzschalter des Gerätes ist am Sekundärkreis angebracht und trennt das Gerät in der OFF-Position nicht vom Versorgungsnetz.

Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse ordnungsgemäß hergestellt sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Bei der Aufstellung des Gerätes ist auf eine geeignete Belüftung zu achten. Das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen oder auf dem Teppich aufstellen und nicht einbauen (z.B. im Bücherschrank).

Das Gerät nicht direkt der Sonne oder Wärmequellen aussetzen.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerat bitte getrennt von anderen Abfallen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.
Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.
Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

HRA-1350DAB +
Digitale DAB DAB + FM / RDS-Radio mit Wecker

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und machen Sie sich mit Ihrem neuen DAB-UKW-RADIO vor der erstmaligen Benutzung vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, um auch in Zukunft wieder darauf zurückgreifen zu können.

BEDIENELEMENTE

1. EIN / AUS-Taste
2. SELECT-TASTE
3. MODE-Taste
4. SELECT-TASTE
5. VOREINSTELLEN
6. LCD-DISPLAY
7. MENU-Taste
8. INFO-Taste
9. ALARM / SNOOZE-TASTE
10. SLEEP-TASTE
11. LAUTSTÄRKEREGLER
12. LAUTSPRECHER
13. BATTERIEFACH
14. KOPFHÖRER BUCHSE
15. AC BUCHSE
16. TELESKOPANTENNE

STROMANSCHLUSS

Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass die Spannung der Stromversorgung derjenigen entspricht, die auf dem Typenschild angegeben ist.
Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.

NETZBETRIEB (Netzteil : AC230Volts / 50Hz)

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Betrieb bei Wechselstrom mit 230 V und 50 Hz vorgesehen. Bei Anschluss an andere Stromquellen kann das Gerät beschädigt werden.

VORSICHT

Zur Vermeidung eines elektrischen Schlags ist das Gerät vor der Abnahme der Abdeckung von der Stromversorgung zu trennen. Es befinden sich keine durch den Benutzer wartbaren Teile im Geräteinneren. Lassen Sie Wartungsarbeiten von qualifiziertem Wartungspersonal durchführen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
Netzversorgung: 230 V 50 Hz - nur Wechselstrom (AC)

Dieses Symbol gibt an, dass das Gerät zweifach isoliert ist. Eine Erdableitung ist nicht erforderlich.

STROMVERSORGUNG

Nehmen Sie das Stereogerät vorsichtig aus dem Kasten und bewahren Sie die Verpackung für eine künftige Benutzung auf.

WECHSELSTROMBETRIEB

Schließen Sie den Stecker über eine Steckdose an eine Versorgung mit 230 VAC,~50 Hz an.

Batteriebetrieb

- Nehmen Sie das Gerät vom Netz für Batteriebetrieb führen.
- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Radios und legen Sie vier UM3 Batterien entsprechend der Polarität Diagramm im Batteriefach dargestellt.
- Batterien sollten entfernt bilden die Fach werden, wenn das Gerät nicht für längere Zeit nich benutzt werden.
- Leere Batterien aus dem Gerät entfernt werden, um ein Auslaufen zu vermeiden

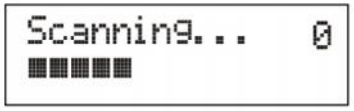
MW/FM-SW TUNER

ANTENNE

- Für UKW und DAB-Empfang ist eine Teleskopantenne FM (16) an der Rückseite des Gerätes eingebaut.

Ziehen Sie die Antenne heraus und drehen sie die Antenne hin und her um den besten Empfang zu erhalten.

Wenn Sie das Radio zum ersten Mal einschalten wird es automatisch in den DAB-Modus gehen und einen Auto-Scan durchzuführen. Während des Scans zeigt das Display “Scannen ...” und einen Balken, der den Fortschritt des Scans und die Anzahl der gefundenen Stationen anzeigt.



Sobald der Scan abgeschlossen ist, wird das Radio auf den ersten alphanumerisch gefunden Sender springen.
Um einen anderen Sender einzustellen drehen Sie am SELECT-Regler (4).

Hinweis: Wenn beim Auto-Scan kein Sender gefunden wurde, wird das Radio in den Tune Modus gehen.
Hier können Sie im Menü Menü durch drücken der SELECT-Taste zwischen “Manual tune” oder “Autoscan” wählen.

DAB Auto Sender einstellen

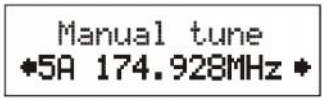
Die Auto-Scan wird für die gesamte DAB Band III-Sender zu suchen. Nachdem die Prüfung abgeschlossen ist, wird die erste alphanumerisch gefunden Station automatisch ausgewählt.

1. Um die Auto-Scan, drücken Sie die Taste MENU aktivieren, um in den Tune Wählen Sie Menü eingeben, dann wiederholt drehen Sie den SELECT-Regler, um "Autoscan" zu wählen, schließlich drücken Sie die SELECT-Taste, um zu bestätigen, das Display zeigt "Scannen ..." und einer fortschreitenden Schlitten bar.

2. Alle Stationen, die gefunden wurden werden automatisch gespeichert, zu erkunden und zu hören, wählen Sie die gefundenen Sender, immer wieder drehen Sie den SELECT-, gefolgt von Druck auf die SELECT-Taste.

DAB Manuelle Sender einstellen

Um manuell einen Sender einzustellen, drücken Sie zunächst die Taste MENÜ, um dann TUNE.
Dann drücken Sie die SELECT-Taste und wählen “Manual tune” (F. 4)
Durch drehen der SELECT-Kontrolle werden die gefundenen Frequenzen “5A bis 13F angezeigt.
Wenn die gewünschte Frequenz im Display erscheint, drücken Sie die SELECT-Taste zur Bestätigung.



Der Name der Sendergruppe (Ensemble / Multiplex) wird angezeigt.
Um den ausgewählten Sender zu hören drücken Sie erneut auf die SELECT-Taste .

DAB Nebenleistungen

In einigen Fällen ist ein Symbol “>” direkt nach dem Namen der Station zu sehen. Das zeigt an, dass es Zusatzdienste zu dieser Station gibt. Diese Nebenleistungen enthalten zusätzliche Dienstleistungen, die auf der Primärstation zu beziehen sind . Z.B. ein Sportstation Vielleicht möchten Sie zusätzliche Kommentare hinzuzufügen. Die sekundären Dienstleistungen werden direkt nach der Primärstation angelegt. Um die Sekundärstation auszuwählen, drücken Sie einmal auf die SELECT-Taste.

DAB ANZEIGE-MODI

Jedes mal wenn Sie die Info Taste drücken werden im Display folgende Informationen angezeigt.:

Zeit und Datum

Zeit und Datum werden automatisch gefunden und angezeigt. Es besteht keine Notwendigkeit, die Uhrzeit manuell einzustellen . In dem unwahrscheinlichen Fall, dass keine Uhr Information empfangen wird , zeigt das Display “ <TIME/DATE> “ .

Frequenz
Die Häufigkeit der vorliegenden Station wird angezeigt.

Audio-Bitrate
Das Display zeigt die empfangene digitale Audio-Bitrate.

Die Signalstärke
Das Display zeigt einen Balken, der die Signalstärke anzeigt.

DLS
DLS steht für Dynamic Label Segment , das ist eine Bildlauf -Nachricht, die der Sender überträgt .
Die Nachricht enthält in der Regel Informationen wie Programmdetails ... etc.

Programmtyp
Dies beschreibt den Stil des Programms, das ausgestrahlt wird . Wenn die Information nicht verfügbar ist, zeigt das Display “ <Program Type> “ .

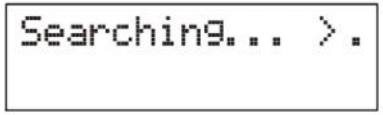
Ensemble / Multiplex (Gruppenname)

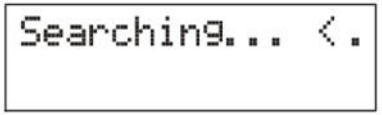
Das Ensemble / Multiplex ist eine Sammlung von Radiostationen, die gebündelt und in einer einzigen Frequenz zusammen übertragen wird. Es gibt nationale und lokale Multiplexe , lokale Stationen.

Hinweis: Halten Sie die INFO-Taste länger als 2 Sekunden wird die Software-Version angezeigt werden.

UKW RADIO

Um in den UKW Modus zu wechseln, drücken Sie wiederholt die MODE-Taste, bis “FM” angezeigt wird.
Im Display wird dann FM und die Frequenz angezeigt.
Um den automatischen Suchlauf zu starten, drehen und halten Sie das SELECT-Steuerelement, bis es beginnt,
das Frequenzband zu scannen. Auf dem Display erscheint “Suche ...>.Durch erneutes drücken wird das scannen automatisch beendet, sobald ein Sender gefunden wurde.
Um eine Frequenz manuelle einzustellen drehen Sie immer wieder die SELECT-Steuerung bis Ihre gesuchte Frequenz angezeigt wird.
Um den UKW-Stereo / Mono-Empfangsmodus einzustellen, drücken Sie die SELECT-Taste, und wählen Sie Zwischen “Auto” oder “Mono”-Auswahl aus.



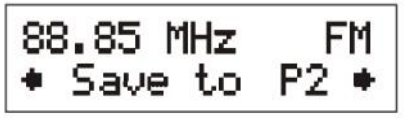


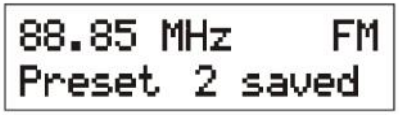
Speichern und Abrufen von gespeicherten Sender

Im DAB-oder UKW-Modus können Sie bis zu 10 Stationen speichern.
Dieses ermöglicht Ihnen den direkten Zugriff auf Ihre Lieblingssender.

Um einen gewünschten Sender zu speichern, drücken und halten Sie die Speichertaste solange, bis auf dem Display Flash “P # Speichern” erscheint. (# = steht für Programm-Platz-Nummer)

Durch drehen des SELECT-Reglers, ordnen Sie dem gewünschten Sender einen Programmplatz zu. Durch drücken der SELECT-Taste wird der Programmplatz gespeichert. Das Display zeigt “Preset # gespeichert”.





Um einen voreingestellten Sender aufzurufen, drücken Sie zunächst die PRESET Taste. Durch drehen des SELECT-Steuerelements wählen Sie zwischen Programmplatz 1 bis 10. Wenn dem Platz noch keine Station zugeordnet ist, zeigt das Display “Empty Preset”.

Alarmfunktion (NUR AC-Betrieb)

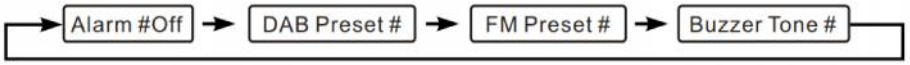
Dieses Gerät enthält eine Dual-Alarm-Funktion im AC-Betrieb. Sie können Wake-up-Zeit und Wake-up-Modus-Einstellungen vornehmen. Sie können durch einen elektronischen Summton oder durch Ihren Lieblings-Radiosender (DAB / FM) geweckt werden.
Im Batteriebetrieb ist die Alarrmfunktion nicht möglich

Einstellen der Weckzeit und Wake-up-Modus

Drücken Sie die ALARM -Taste, um in das Alarm -Menü zu gelangen. Durch drehen von Select wählen Sie Alarm 1 oder 2, den Sie durch drücken von Selekt bestätigen. Dann drehen Sie wieder den SELECT- Regler, bis " Alarm einstellen" , und dann drücken Sie die SELECT-Taste um das zu bestätigen. Die Anzeige "Alarm # Setting" und die Stundenanzeige der Alarmzeit blinkt. Durch drehen von SELECT- , gefolgt von Druck auf die SELECT -Taste, bestätigen Sie die gewünschte Alarmzeit. Zuerst wird die Stunde und dann die Minuten gespeichert . (F.10) Danach können Sie die Wake-up- Modus-Einstellungen vornehmen Auch hier wird durch drehen von SELECT- , gefolgt von Druck auf die SELECT –Taste ausgewählt.
Zuerst wählen Sie DAB -oder UKW- Preset (1-10) Nach der Bestätigung wird dann wird der Buzzer -Ton (1 oder 2) , schließlich der Alarm Volume Ebene. (F.11) eingestellt. Nach der Bestätigung der Alarmlautstärke Einstellung werden die Wake-up- Modus-Einstellungen alle abgeschlossen und die Alarmfunktion ist jetzt für Sie aktiviert . Wiederholen Sie die vorherigen Schritte , um ggf. den anderen Alarm einzustellen

Aktivierung der Alarmfunktion

Um die Alarmfunktion zu aktivieren, drücken Sie die ALARM-Taste.
Durch drehen und drücken vom Select Bedienelement, wählen Sie zwischen Alarm 1 oder 2
Wenn die Anzeige "Alarm Source" erscheint , drücken Sie die SELECT-Taste , um Ihre Auswahl zu tätigen.
Wenn das Display den gewünschten Alarm Wake-up- Modus anzeigt , drücken Sie die erneut die SELECT-Taste. Nun ist die Funktion aktiviert. Das Alarmsymbol wird angezeigt.
Um den anderen Alarm (1 oder 2) zu aktivieren, wiederholen Sie das obrige Verfahren.
Ist die Weckzeit erreicht , wird das ausgewählte Wake-up- Modus und das Alarmsymbol im Display blinken und der Alarm wird ausgelöst . Um den Alarm zu beenden drücken Sie die Taste.



Hinweis 1 : Wenn Sie die Alarmfunktion und die Wake-up- Modus DAB-oder UKW aktiviert haben, stellen Sie sicher , dass der Alarmlautstärkepegel auf einem ausreichenden Niveau für Sie zu hören ist.

Hinweis 2: Der Alarm 1 hat Priorität und er ist für eine Dauer von einer Stunde aktiv, wenn er nicht abgeschaltet wird. Alarm 2 funktioniert in dieser Zeit nicht. Ist der erste Alarm ausgeschaltet dann ist der Alarm 2 aktiv.
Wiederholung des Alarms
Der Alarm wird automatisch jeden Tag zum gewählten Zeitpunkt wiederholt, solange das Alarmsymbol Angezeigt wird. Um diese Funktion zu deaktivieren, gehen Sie zum Alarmmenü und wählen Sie "Alarm # off" in der zugehörigen Menü "Alarm-Source".

Snooze-funktion

Wenn der Alarm ausgelöst wurde, können Sie mit der Taste SNOOZE diesen für 5 Minuten abschalten. Danach startet der Alarm erneut.

SCHLAF-FUNKTION (nur AC-Betrieb)

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, das Radio so zu programmieren, dass es sich nach einer bestimmten Zeit selbst ausschaltet. Um die Sleep-Funktion zu aktivieren, drücken Sie mehrmals die Taste SLEEP, bis im Display die Zeit angezeigt wird, nach der sich das Radio ausschalten soll. Lassen Sie die Taste 2 Sekunden gedrückt.

Die Schlaf-Funktion kann nur im AC-Betrieb aktiviert werden.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Sie können die Hintergrundbeleuchtung auf High / Medium / Low und Off einstellen. Standard-Einstellung ist Low.
Um die Einstellung der Hintergrundbeleuchtung zu ändern, drücken Sie auf auf die Menü-Taste und wählen Sie den Menüpunkt Backlight. Dort wählen Sie eine der 4 Auswahlmöglichkeiten.

Hinweis: Es gibt keine Hintergrundbeleuchtung Einstellung im Batteriebetrieb

KOPFHÖHRER

An dieses Gerät können Kopfhörer (nicht mitgeliefert) mit einem Stecker von 3,5 mm und einer Impedanz von mindestens 8 Ohm angeschlossen werden. Der Lautsprecher werden bei Anschluss der Kopfhörer an die KOPFHÖRERBUCHSEN (8) automatisch abgeschaltet.

SPEZIFIKATIONEN

Stromversorgung	
AC:	230V ~ 50Hz
DC:	6V, 4 x UM3 Battery
Radio Frequency Coverage	
FM:	87,5 - 108 MHz
DAB:	174 - 240 MHz
Lautsprecher	4 Ohms, 3-5 W
Ouput power:	0.8 W RMS, 10% THD
Headphone:	3.5mm jack plug, 8-32W
Impedance	32 Ohms

Spezifikationen und das Design unterliegen möglichen Änderungen ohne vorherige Ankündigung aufgrund von Verbesserungen.

ATTENTION

Le symbole “point d’exclamation” à l’intérieur d’un triangle avertit l’utilisateur que d’importantes instructions d’utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d’emploi.

Le symbole “éclair” à l’intérieur d’un triangle sert à avertir l’utilisateur de la présence du courant à l’intérieur du l’appareil qui pourrait constituer un risque.

Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l’appareil. En case de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L’appareil ne renferme aucune pièce reparable par l’utilisateur.

Cet appareil a été conçu pour une tension d’alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l’appareil pendant un certain temps.

L’unité ne doit pas être exposée à l’humidité ou à la pluie.

L’unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

L’appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu’une bibliothèque.

L’unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

Comment éliminer ce produit -
(déchets d’équipements électriques et électroniques)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu’il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L’élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice a l’environnement ou a la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invites a contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou a se renseigner auprès de leur mairie pour savoir ou et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu’il soit recyclé en respectant l’environnement.

Les entreprises sont invitées a contacter leurs fournisseurs et a consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

HRA-1300DAB+

Radio DAB / DAB+ / FM-RDS avec la fonction d’horloge et d’alarme.

MODE D’EMPLOI

Veuillez lire attentivement ce mode d’emploi, afin de familiariser avec votre nouvel appareil avant de l’utiliser pour la première fois. Veuillez s’il vous plaît garder ce mode d’emploi comme référence pour le futur.

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

1. BOUTON Marche / Arrêt
2. CONTROL FONCTIONS
3. BOUTON MODE
4. BOUTON DE SÉLECTION
5. BOUTON préréglage
6. ECRAN LCD
7. TOUCHE MENU
8. BOUTON BOUTON
9. BOUTON ALARME / SNOOZE
10. BOUTON SLEEP
11. CONTRÔLE DU VOLUME
12. HAUT PARLEUR
13. PORTE BATTERIE
14. PRISE CASQUE
15. PRISE AC-230V
16. ANTENNE DAB / FM

BRANCHEMENT A LA SOURCE D’ALIMENTATION

Avant l’utilisation, vérifier que la tension électrique de votre source d’alimentation corresponde à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques techniques de votre appareil.
Avant de brancher l’appareil au réseau, il faut lire attentivement les instructions suivantes pour des raisons de sécurité.

FONCTIONNEMENT SUR RESEAU (CA)

L’appareil est conçu pour fonctionner sur une tension de 230V ~ 50 Hz CA seulement. Le branchement à d’autres sources d’alimentation pourrait endommager l’appareil.

DANGER

Pour éviter tout risque de décharge électrique, débrancher l’appareil avant d’enlever la protection. A l’intérieur il n’y a pas de parties utilisables. S’adresser au personnel qualifié pour toute opération d’entretien.

CONSIGNES DE SECURITE

N’exposer cet appareil ni à la pluie ni à l’humidité.
Alimentation du réseau: 230 Volts ~ 50 Hz - CA seulement

Ce symbole signifie que l’appareil a été doublement isolé. La connexion de terre n’est pas nécessaire.

SOURCES D'ALIMENTATION

Enlever le stéréo de son emballage avec attention, et garder la boîte en cas d'utilisation future.

UTILISATION SUR RESEAU CA

Brancher la fiche à une prise murale de 230V CA ~ 50Hz.

Fonctionnement sur batterie

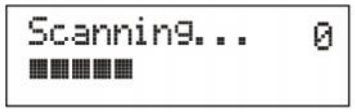
- Retirer la source tcavo de l'unité avant de travailler sur les batteries.
- Ouvrez le compartiment de la batterie (13) à l'arrière de l'appareil et insérez 4 x UM-3 e suivant le schéma de polarité indiquée à l'intérieur du compartiment à piles.
- Les piles doivent être retirées lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.
- Les piles usées doivent être retirés de l'appareil pour éviter les déversements d'acide.

ECOUTE DE LA RADIO

Antenne

Pour la réception en FM et DAB il y a une antenne télescopique incorporée (16) à l'arrière de l'appareil. Extraire l'antenne et l'orienter de manière à ce que la qualité de la réception soit la meilleure possible.

Si la radio est sous tension et allumé pour la première fois, il passe automatiquement en mode DAB et exécuter la fonction de balayage automatique. Lors de l'analyse, l'écran affiche «Scanning ..." avec une barre de défilement qui indique la progression de la recherche et de la quantité de stations qui n'auraient pas été trouvé jusqu'ici.



Une fois le scansion est terminé, la radio sélectionnera la première station alphanumérique trouvé. Pour explorer les stations trouvées, tourner plusieurs fois sur le bouton SELECT (4) et lorsque vous trouvez une station que vous souhaitez écouter, appuyez sur le bouton SELECT (4).

Remarque: S'il n'y a pas de stations trouvées après le balayage automatique, la radio puis entrez dans le Tune Sélectionnez Menu, vous pouvez maintenant tourner le bouton SELECT puis en appuyant sur le bouton SELECT pour sélectionner "Manual Tuning" ou "Autoscan" pour les stations.

RECHERCHE AUTOMATIQUE DAB

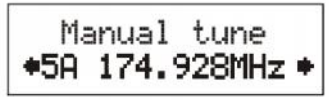
Le balayage automatique recherche les canaux DAB en bande III entières. Après l'analyse est terminée, la première station alphanumérique trouvé sera sélectionné automatiquement.

1. Pour activer la recherche automatique, appuyez sur la touche MENU pour entrer dans le Menu Select Tune, puis tourner à plusieurs reprises le bouton SELECT pour sélectionner "Autoscan", enfin appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer, l'écran affiche «Scanning ..." et un toboggan de progresser bar.

2. Toutes les stations qui ont été trouvées seront sauvegardées automatiquement, pour explorer et de sélectionner l'écoute des stations trouvées, tourner plusieurs fois sur le bouton SELECT puis en appuyant sur la touche SELECT.

RECHERCHE MANUELLE DAB

1. Pour sélectionner le réglage manuel, appuyez sur la touche MENU pour entrer dans le menu et sélectionnez Menu, puis appuyez sur le bouton SELECT pour sélectionner "Manual Tuning".
2. Tournez a plusieurs reprises la commande SELECT pour parcourir les canaux DAB, l'écran affiche "5A à 13F" et leurs fréquences associées.



3. Lorsque la fréquence désirée s'affiche à l'écran, appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer. Le nom du groupe de la station (ensemble / multiplex) sera affiché.
4. Pour écouter la station sélectionnée, appuyez sur la touche SELECT.

SERVICE SECONDAIRE DAB

À certaines occasions, vous verrez un symbole ">" directement après le nom de la station, ce qui indique qu'il ya des services secondaires disponibles pour cette station. Ces services secondaires contiennent des services supplémentaires qui se rapportent à la station primaire. Par exemple une station de sports voudrez peut-être ajouter des commentaires supplémentaires. Les services secondaires sont insérés directement après la station primaire. Pour sélectionner la station secondaire, appuyez sur le bouton SELECT 1 fois.

MODALITE AFFICHAGE LCD

Chaque fois que vous appuyez sur la touche INFO, le cycle de volonté d'affichage à travers les

modes d'affichage suivants:

Heure et date

L'heure et la date seront automatiquement mis à jour par des informations diffusées, il n'est pas nécessaire de régler l'heure manuellement. Dans le cas peu probable qu'aucune information d'horloge est reçu, l'écran affiche "<TIME/DATE>".

fréquence

La fréquence de la station actuelle sera affichée.

Bit audio

L'écran affiche le débit audio numérique reçu.

Puissance du signal

L'écran affiche une barre de défilement pour indiquer la force du signal, le signal est fort, la onger la barre sera de gauche à droite.

DLS

DLS signifie Dynamic Label Segment qui est un message défilant que le radiodiffuseur peut inclure dans leurs transmissions. Le message inclut habituellement des informations telles que les détails du programme ... etc

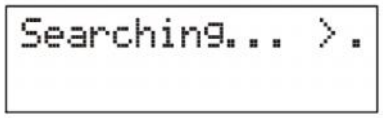
Type de programme

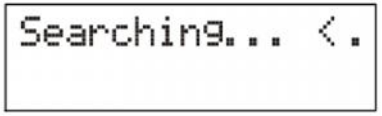
Il décrit le style de l'émission qui est diffusée. Si l'information n'est pas disponible, l'écran affiche "<Program Type>".

Ensemble / Multiplex (nom du groupe)

L'Ensemble / Multiplex est une collection de stations de radio qui sont regroupés et transmis ensemble en une seule fréquence. Il ya multiplex nationaux et locaux, les locaux comportant des stations qui sont spécifiques à ce domaine.

Remarque: Appuyez sur le bouton INFO pendant plus de 2 secondes, le numéro de version du logiciel s'affiche.





Remarque: La radio passe automatiquement entre la réception stéréo et mono , mais vous pouvez l'annuler et activer cette fonction manuellement, ce qui est utile pour mauvaise réception du signal.

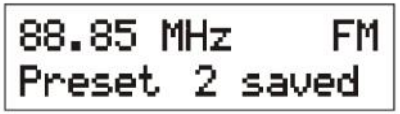
Mémoire et rappel des stations mémorisées

Dans les deux mode DAB ou FM , vous pouvez stocker jusqu'à 10 stations aux présélections favoris , ce qui vous permettra d'obtenir un accès direct à vos stations préférées.

1 . Pour enregistrer un préréglage , premier morceau de la station désirée, puis appuyez et maintenez le bouton Preset jusqu'à ce que l'écran affiche " Save to P # " et flash.

2 . Plusieurs reprises tourner le bouton SELECT pour sélectionner la station préréglée numéro désiré puis appuyez sur la touche SELECT pour confirmer votre sélection , l'écran affiche "Preset # sauvé» .

3 . Pour rappeler une station préréglée, appuyez sur la touche PRESET, puis rallumez plusieurs reprises le bouton SELECT pour défiler vers le haut ou vers le bas les presets que vous avez stockées. Lorsque l'écran affiche votre numéro de présélection désiré, relâcher la commande . Si la présélection n'a pas été attribué d'une station , l'écran affiche " Empty Preset ".



FONCTION ALARME (fonctionnement sur secteur uniquement)

Cet appareil intègre une fonction double alarme identique en fonctionnement AC. Vous pouvez avoir deux alarme individuelle de l'heure de réveil et les paramètres du mode réveil pour vous réveiller à une tonalité de sonnerie électronique ou votre station de radio préférée (DAB / FM) . Il n'existe pas de fonction d'alarme en fonctionnement sur batterie.

Réglage de l' heure de l'alarme et le mode de réveil

1. Appuyez une fois sur le bouton ALARM pour entrer dans le menu de l'alarme, puis tourner à plusieurs reprises le bouton SELECT puis en appuyant sur la touche SELECT pour sélectionner l'alarme (1 ou 2) .

2 . Tournez à nouveau à plusieurs reprises le bouton SELECT pour sélectionner "Alarm Setting" , puis appuyez sur la touche SELECT pour confirmer, l'écran affichera "Alarm Setting" et les chiffres des heures de l'heure d'alarme clignote .

3 . À plusieurs reprises, tournez le bouton SELECT puis en appuyant sur le bouton SELECT pour régler et confirmer votre heure de réveil souhaitée à régler l'heure, puis les minutes.

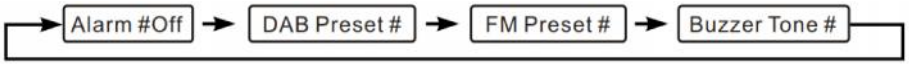
4 . Après la confirmation de la création de minutes, le temps d'alarme est réglée et vous entrez dans les paramètres du mode réveil .

5 . Tournez à nouveau à plusieurs reprises le bouton SELECT puis en appuyant sur le bouton

SELECT pour régler et valider les paramètres du mode réveil fixés d'abord le DAB et FM Preset (1-10), puis la tonalité Buzzer (1 ou 2), enfin le volume d'alarme niveau .
6 . Après la confirmation de réglage du niveau de volume de l'alarme , les paramètres du mode réveil sont tous terminés et la fonction d'alarme est maintenant prêt pour vous d'activer .
7 . Répétez les procédures ci-dessus pour mettre l'autre alarme (1 ou 2) .

Activation de la fonction d'alarme

1. Pour activer la fonction d'alarme, appuyez sur le bouton ALARM pour entrer dans le menu de l'alarme, puis tournez la commande SELECT puis en appuyant sur la touche SELECT pour sélectionner l'alarme (1 ou 2).
2. Lorsque l'écran affiche "Alarm Source", appuyez sur le bouton SELECT pour aller à la sélection.
3. Tournez a plusieurs reprises la commande SELECT et le mode de réveil alarme associé sera affiché et modifié dans la séquence ci-dessous:



4 . Lorsque l'écran affiche le mode d'alarme souhaité de réveil , appuyez sur le bouton SELECT , la fonction d'alarme est maintenant activée et l'icône d'alarme associé sera affiché .
5 . Pour activer l'autre alarme (1 ou 2) , répétez les procédures ci-dessus .
6 . Lorsque l' heure de l'alarme arrive , le mode de réveil choisi sera allumé et l'icône d'alarme dans l'affichage clignote pour indiquer que l'alarme est déclenchée . Pour arrêter l'alarme plus tôt , appuyez sur le bouton .

Remarque 1: Si vous avez activé la fonction d'alarme et le mode de réveil est DAB ou FM , assurez-vous que le niveau de volume de l'alarme est réglé à un niveau suffisant pour que vous entendiez

Note 2 : L'alarme vient en premier auront la priorité et qu'elle continuerait pour une durée d'une heure , la répétition sera simplement désactiver cette alarme temporaire pendant cette durée , si la deuxième alarme vient dans cette période , il ne fonctionnera pas. Mais si la première alarme est éteint avant la deuxième alarme arrive , puis la deuxième alarme sera activée .

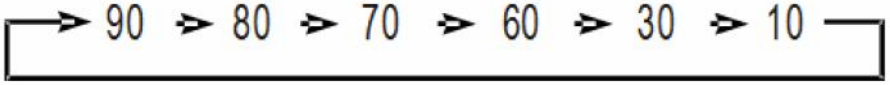
Repeat Alarm automatique

L'alarme est automatiquement répéter chaque jour à l'heure choisie , tant que l'icône de l'alarme s'affiche . Pour annuler cette fonction , allez dans le menu d'alarme et sélectionnez "Alarm # off" dans le menu associé "Alarme de source".

Fonction Snooze

Lorsque l'alarme a déclenché , appuyez sur le bouton Snooze désactiver temporairement l'alarme pendant 5 minutes , l'écran affiche "ZZ" pour indiquer snooze . Ceci peut être répété dans la durée de l'alarme d'une heure.

FONCTION SLEEP (fonctionnement sur secteur uniquement)
Cette fonction vous permet de programmer la radio pour éteindre lui-même après une période de temps définie.
1. Pour activer la fonction de veille, appuyez plusieurs fois sur la touche SLEEP , l'écran affichera " Sleep Timer " et le temps va changer dans la séquence ci-dessous sur chaque presse :



2 . Quand votre temps de sommeil désirée s'affiche à l'écran , relâchez le bouton et la fonction de veille sera activée en deux
secondes . L' écran affiche " s # " où "s1" est de représenter "10 minutes" de temps de sommeil et ainsi de suite .
3 . Lorsque le temps de sommeil compte à zéro2. Quand votre temps de sommeil désirée s'affiche à l'écran , relâchez le bouton et la fonction de veille sera activée en deux
secondes . L' écran affiche " s # " où "s1" est de représenter "10 minutes" de temps de sommeil et ainsi de suite .
3 . Lorsque le temps de sommeil compte à zéro, l'appareil s'éteint. Pour mettre la fonction de veille hors tension pendant la minuterie de mise en veille , appuyez plusieurs fois sur la touche SLEEP jusqu'à ce que l'écran affiche "Sleep Timer Off " .
4 . Pour vérifier l'état de la minuterie de sommeil , appuyez sur la touche une fois sur SLEEP .

Remarque: La fonction de sommeil peut être activé uniquement en mode AC , il n'existe pas de fonction de sommeil dans le fonctionnement de la batterie .

éclairage de l'écran

Il ya des niveaux de rétroéclairage pour vous de régler en mode de fonctionnement AC , il est par défaut à être " faible " en veille et " haut " pendant le fonctionnement . Ceci est repris uniquement

lorsque la réinitialisation a eu lieu . Malgré le réglage du rétro-éclairage en attente ou en opération, appuyez sur une des touches pour allumer le rétro-éclairage sur «High» pendant 5 secondes . Une . Pour régler le rétro-éclairage pendant le fonctionnement , appuyez sur la touche MENU une fois , quand vous voyez "Rétro-éclairage " apparaît à l'écran , appuyez sur le bouton SELECT pour entrer dans le menu " Rétro-éclairage" . (si vous êtes en mode DAB , tourner plusieurs fois sur le bouton SELECT puis en appuyant sur ??la touche SELECT pour entrer dans le menu " Rétro-éclairage") .

2 . Plusieurs reprises tourner le bouton SELECT pour sélectionner le niveau de rétro-éclairage - Haut / Moyen / Bas / Arrêt , lorsque votre niveau désiré apparaît à l'écran , relâcher la commande .

3 . Pour régler le rétroéclairage en mode veille , appuyez sur la touche MENU une fois , et lorsque l'écran affiche "Veille Rétro-éclairage" , appuyez sur le bouton SELECT puis en tournant le bouton SELECT pour choisir entre «faible» et «Off» .

Remarque: Il n'existe aucun paramètre de rétroéclairage activé en service de la batterie , pendant ce mode, lorsque la radio est allumée sur ON, le rétroéclairage de l'écran est grisé en quelques secondes et il sera allumé à pleine intensité pendant 10 secondes sur une opération de la clés ou des contrôles . , l'appareil s'éteint . Pour mettre la fonction de veille hors tension pendant la minuterie de mise en veille , appuyez plusieurs fois sur la touche SLEEP jusqu'à ce que l'écran affiche "Sleep Timer Off " .

CASQUE

Casque (non inclus) doivent avoir un diamètre de fiche de 3,5 mm et un' Impédance 8-32 ohms. Quand des écouteurs sont connectés (14), le haut-parleur sera exclu.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation CA:	AC: 230V ~ 50Hz
Fréquence Radio:	FM: 87.5-108 MHz
DAB:	174 - 240 MHz
Haut-parleur:	4 Ohms, 3-5 W
Puissance de sortie:	2W RMS, 10% THD

général

Casque:	3,5 mm, 8-32W Impédance 32 Ohms

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

ATTENZIONE

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.

Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.

Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.

Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.

Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.

Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

Corretto smaltimento del prodotto - *(rifiuti elettrici ed elettronici)*

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito can altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale e stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.
Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Noi. Roadstar Italia Spa
Viale Matteotti 39
I-22012 Cernobbio (Como)

Dichiariamo che il modello Radio Lettore di MMC/MP3 TRA.2425PSW della Roadstar è prodotto in conformità al D.M. no. 548 datato 28/08/95 (G.U. no. 301 datata 28/12/95) e, in particolare, è in conformità alle prescrizioni dell'articolo 2 comma 1.

HRA-1300DAB+
Radio Digitale DAB / DAB+ for banda FM/RDS.

IMANUALE D'ISTRUZIONI

Raccomandiamo la lettura accurata di questo manuale per potervi familiarizzare con il vostro nuova Radio prima di utilizzarlo per la prima volta. Raccomandiamo di conservare questo manuale per futuri riferimenti

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

1. TASTO ON / OFF
2. CONTROLLO SELEZIONE
3. PULSANTE MODALITA
4. PULSANTE SELEZIONE
5. TASTO PRESELEZIONE 1
6. DISPLAY LCD
7. TASTO MENU
8. TASTO INFORMAZIONI
9. TASTO ALLARME / SNOOZE
10. TASTO SLEEP
11. CONTROLLO VOLUME
12. ALTOPARLANTE
13. SPORTELLO BATTERIE
14. USCITA CUFFIE
15. CAVO ALIMENTAZIONE
16. ANTENNA DAB / FM

FUNZIONAMENTO A CA

Questo apparecchio è stato progettato per funzionare solo con una fonte di alimentazione di AC 230V 50Hz. Il collegamento ad un atro tipo di fonte di alimentazione potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Attenzione

Per prevenire le scariche elettriche, scollegare la spina prima di rimuovere il coperchio.
Fare riferimento al personale di un centro di servizi qualificato.

Precauzioni di Sicurezza

Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
Fonte di Alimentazione Principale: solo AC 230V / 50Hz - AC

Questo simbolo significa che questo apparecchio è doppiamente isolato. Non è necessario quindi un collegamento di terra.

ALIMENTAZIONE

- Rimuovere accuratamente l'apparecchio dalla scatola, conservare l'imballaggio per un futuro uso (servizio dopo vendita).
  Leggere accuratamente queste istruzioni prima dell'uso.

COLLEGAMENTO ALLA FONTE DI ALIMENTAZIONE

Prima di accendere l'apparecchio assicurarsi che il voltaggio locale sia lo stesso di quello indicato sulla targhetta dei dati di funzionamento.
Per la vostra propria sicurezza leggere le seguenti istruzioni accuratamente prima di cercare di collegare questo apparecchio alla presa di corrente.

ALIMENTAZIONE CA
Collegare il cavo elettrico alla presa di corrente AC.
Controllare che la vostra fonte di alimentazione sia di 230V, 50 Hz.

Funzionamento con pile

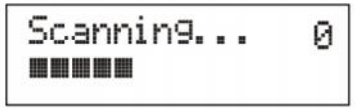
- Rimuovere il tcavo di alimentazione dall'apparecchio prima del funzionamento a batterie.
- Aprire il Compartimento batterie (14) sul retro dell'apparecchio e inserire 4 batterie UM-3 seguendo il diagramma di polarità mostrato all'interno del compartimento batterie.
- Le batterie dovranno essere rimosse quando l'apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Le batterie scariche dovranno essere rimosse dall'apparecchio per evitare la fuoriuscita di acido.

UTILIZZO DELLA RADIO

Antenna
Per una ricezione in FM si trova incorporata un'antenna telescopica FM (19) sul retro dell'apparecchio. Estendere l'antenna e ruotarla fino a raggiungere la migliore ricezione.

Sintonizzare le stazioni

• estendere con attenzione l'antenna telescopica.
• premere il pulsante ON/OFF (1) per accendere la radio, la radio s'imposterà automaticamente in modalità DAB.
• la prima volta che viene utilizzata la radio sarà effettuata una scansione rapida, se la radio è stata utilizzata in passato la stazione utilizzata per ultima sarà selezionata.



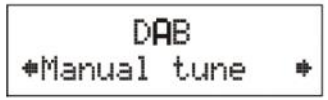
• per una scansione completa premere il tasto MENU (7) e successivamente il tasto SELECT (4) fino a far comparitre "AUTOSCAN". Premere quindi ancora SELECT (4) per

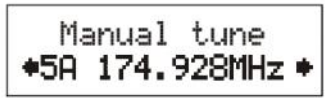
confermare.

• se nessuna stazione viene trovata dopo la scansione il display mostrerà no "NO STATION AVAILABLE" ed è necessario trasferire la radio in una posizione che dia una migliore ricezione.

Memorizzare le stazioni radio DAB manualmente

• per una scansione completa premere il tasto MENU (7) e successivamente il tasto SELECT (4) fino a far comparitre "MANUAL TUNE". Premere quindi ancora SELECT (4) per confermare.
• Premere ripetutamente il tasto SELECT fino a far comparire "5Ato13F" e verranno visualizzare le frequenze associate.





• Quando la frequenza desiserata appare nel display, premereil tasto SELECT (4) per confermare. IL nome del gruppo di stazioni verrà visualizzato.
• Per ascoltare le stazioni selezionate, premere il rasto SELECT (4).

Servizio Ricezione DAB secondario

In alcune occasioni si vedrà il simbolo ">" subito dopo il nome della stazione, questo indica che vi sono servizi secondari disponibili quella stazione. Questi servizi secondari contengono servizi extra che si riferiscono alla stazione principale. Ad esempio una stazione di sport può decidere di aggiungere commenti supplementari. I servizi secondari sono inserit immediatamente dopo la stazione primaria. Per selezionare la stazione secondaria, premete il tasto SELECT una volta. Tenere premuto il tasto MODE (3) 3 secondi e le radio saranno memorizzate nella memoria in modo sequenziale automaticamente.

Modalita Visualizzazione DAB sul Display

Ogni volta che viene premuto il tasto INFO (8), il display visualizzerà le seguenti informazioni:

• data il display visualizza la data e l'ora correnti

• testo radio mostra i messaggi testuali, come artista, artista successivo, pubblicità stazione ecc...

• velocità dati visualizza il bitrate digitale e mono/stereo della stazione selezionata

• Forza del segnale il display mostra un grafico della forza del segnale per la stazione selezionata

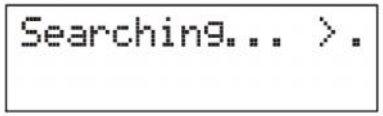
• testo radio mostra i messaggi testuali, come artista, artista successivo, pubblicità stazione ecc...

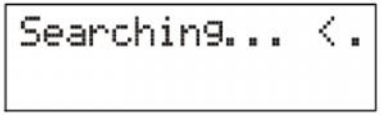
• genere visualizza il tipo della stazione selezionata; pop, rock, news, jazz ecc...

• provider stazione visualizza il nome della emittente alla quale la stazione DAB appartiene

USO DELLA RADIO FM

• Per selezionare FM, premere ripetutamente il tasto MODE fino a visualizzare "Switch to FM". Viene visualizzato nel display FM e la frequenza.
• Per attivare la ricerca automatica, ruotare e tenere premuto il comando SELECT (2) fino a quando non comincia a esaminare la banda di frequenza. Il display mostrerà "Ricerca ...>." O "Ricerca ... <.», e si fermerà automaticamente una volta trovata una stazione.
• Per attivare la sintonizzazione manuale, ruotare ripetutamente il comando SELECT e quando si vede appare la frequenza desiderata sul display, rilasciare il controllo.
• Per selezionare la modalità FM Stereo / Mono reception, premere il tasto SELECT per commutare tra "Auto" o la selezione "Mono".

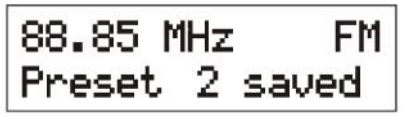




Nota: La radio passa automaticamente tra lo stereo e la ricezione mono, ma è possibile ignorare questo e attivare questa funzione manualmente, che è utile per la cattiva ricezione del segnale.

In entrambi DAB o FM, è possibile memorizzare fino a 10 stazioni per i preset preferiti, questo vi permetterà di ottenere l'accesso diretto alle stazioni preferite.
1. Per memorizzare una preselezione, prima sintonizzarsi sulla stazione desiderata, quindi premere e tenere premuto il pulsante PRESET fino a quando il display mostra "Save to P #".
2. Ruotare ripetutamente il comando SELECT (2) per selezionare il numero di preselezione desiderato, quindi premere il tasto SELECT (4) per confermare la selezione. Il display mostrerà "Preset # saved".
3. Per richiamare una stazione preimpostata, premere prima il pulsante PRESET (4) una

volta, quindi ruotare ripetutamente il comando SELECT (2) per scorrere verso l'alto o verso il basso i preset che avete memorizzato. Quando il display mostra il vostro numero di preselezione desiderato, rilasciare il comando. Se non è stata assegnata una stazione nella memoria, il display mostrerà "Empty preset #".



OROLOGIO E ALLARME

FUNZIONE ALLARME (funzionamento solo AC)
Questa unità incorpora una funzione di doppio allarme identica in funzione AC . Si possono avere due singolo allarme orario di sveglia e impostazioni della modalità di sveglia per svegliarti ad un cicalino elettronico o la vostra stazione radio preferita (DAB / FM) . Non esiste una funzione di allarme nel funzionamento a batteria .

Impostare l'ora della sveglia e la modalità di sveglia
• Premere una volta il tasto ALARM per entrare nel menu Allarme , quindi ruotare più volte il controllo SELECT seguita premendo il tasto SELECT per selezionare Alarm (1 o 2) .
• Anche in questo caso ruotare ripetutamente il comando SELECT per selezionare "Alarm Setting" quindi premere il tasto SELECT per confermare , il display visualizza "Allarme # Setting" e la cifra ora del tempo di allarme lampeggia .
• Girare ripetutamente il controllo SELECT seguita premendo il tasto SELECT per regolare e confermare l'orario di sveglia desiderata prima impostare l'ora e poi i minuti. (F.10)
• Dopo la conferma della impostazione dei minuti , l'ora della sveglia è impostata e si entra nelle impostazioni della modalità sveglia.
• Anche in questo caso ruotare più volte il controllo SELECT (2) e segiore premendo il tasto SELECT (4) per regolare e confermare le impostazioni della modalità sveglia prima impostare il DAB e FM preselezionate (1-10) , poi il cicalino (1 o 2) , infine il volume della sveglia livello .
• Dopo la conferma della impostazione del livello di volume di allarme, le impostazioni della modalità di wake- up sono tutti completati e la funzione di allarme è ora pronto per l'attivazione .
• Ripetere la procedura per impostare l' altro allarme (1 o 2) .

Attivazione della funzione di allarme

• Per attivare la funzione di allarme, premere prima il pulsante ALARM per entrare nel menu Allarme, quindi ruotare il controllo SELECT seguita premendo il tasto SELECT per selezionare Alarm (1 o 2).

• Quando il display mostra "Sorgente allarme", premere il tasto SELECT per andare a fare la selezione.
• Ruotare ripetutamente il controllo SELECT e la modalità di sveglia allarme associato verrà visualizzato e modificato nella sequenza qui sotto:

• Quando il display mostra la modalità ALLARME SVEGLIA, premere il tasto SELECT e la funzione di allarme verrà attivata e verrà visualizzata l'icona allarme associato.
• Per attivare l' allarme (1 o 2), ripetere le procedure di cui sopra.
• Quando verrà visualizzata l'ora della sveglia, la modalità di sveglia selezionata si accende e l'icona dell'allarme sul display lampeggia per indicare l' allarme. Per interrompere la sveglia presto, premere il pulsante ON/OFF (1).

Nota 1: Se avete attivato la funzione di allarme e la modalità sveglia è DAB o FM , assicurarsi che il livello del volume sveglia è impostata ad un livello sufficiente per voi di sentire.

Nota 2: Il primo allarme avrà la priorità e continuerà per una durata di un'ora. La funzione snooze potrà solo spegnere questo allarme temporaneamente durante questo periodo, quindi se il secondo allarme viene in questo periodo, non funzionerà. Se il primo allarme viene spento prima che il secondo allarme suoni, quindi si attiva il secondo allarme .

Ripetizione automatica di allarme
L'allarme si ripete automaticamente ogni giorno all'ora selezionata fino a quando viene visualizzata l' icona di allarme nel display. Per annullare questa funzione, andare al menu Allarme e selezionare "Allarm # off " nel menu associato " Alarm Source" .

Funzione Snooze
Quando l' allarme è attivato, premere il tasto SNOOZE sarà possibile spegnere temporaneamente l' allarme per 5 minuti. Il display visualizza " Zz " per indicare Snooze ON. Questo è ripetibile nella durata dell'ora d'allarme.

FUNZIONE SLEEP (funzionament o solo AC)
Questa funzione consente di programmare la radio per spegnerla automaticamente dopo un determinato periodo di tempo .
• Per attivare la funzione sleep, premere ripetutamente il tasto SLEEP (10), il display mostrerà " Sleep Timer" e la temporizzazione cambierà nella sequenza di seguito:

2 . Quando viene visualizzato il tempo SLEEP desiderato sul display, rilasciare il pulsante e la funzione sleep si attiva in due second. Il display visualizza " s # " dove " s1 " è quello che rappresenta "10 minuti" di tempo di SLEEP e così via .
3 . Quando il tempo di spegnimento (SLEEP) arriva a zero, l'apparecchio si spegne. Per disattivare la funzione sleep, premere ripetutamente il tasto SLEEP fino a quando il display mostra " Timer Off" .
4 . Per controllare lo stato sleep timer, premere una volta il tasto SLEEP.
Nota : La funzione sleep può essere attivata solo quando la radio é aimentata a corrente, non c'è alcuna funzione sleep durante il funzionamento a batteria .

RETROILLUMINAZIONE DISPLAY

Ci sono tre livelli di retroilluminazione da impostare in modalità di funzionamento corrente alternata, con funzione "basso " "spento" e "alto". Questo viene ripristinato solo quando ha avuto luogo il ripristino di fabbrica. Nonostante l'impostazione della retroilluminazione sia in standby o in funzionamento, premere uno qualsiasi dei tasti si accende la retroilluminazione su "Alta" per 5 secondi .

1 . Per impostare la retroilluminazione durante il funzionamento, premere il tasto MENU una volta , quando si vede appare " Backlight" sul display , ruotare il tasto SELECT (2) per entrare nel menu " Backlight". (se si è in modalità DAB, ruotare più volte il controllo SELECT seguita premendo il tasto SELECT per entrare nel menu "Backlight") .
2 . Ruotare ripetutamente il comando SELECT per selezionare il livello di retroilluminazione - Alto / Medio / Basso / Off, quando il livello desiderato compare sul display , rilasciare il controllo .3 . Per impostare la retroilluminazione in modalità standby, premere il tasto MENU una volta, e quando il display visualizza "Standby Backlight", premere il tasto SELECT ruotando di seguito il comando SELECT per scegliere tra "Low " e "Off" .
Nota : Non c'è alcuna impostazione di retroilluminazione in funzionamento a batteria, in questo modo, quando la radio è accesa su ON, la retroilluminazione del display sarà oscurata in pochi secondi e si accende a piena luminosità per 10 secondi per ogni operazione dii vari controlli.

USCITA CUFFIE

Le cuffie devono avere una spina stereo da 3,5 mm di diametro e una impedenza di 8-32 ohm. Quando le cuffie sono collegate (8), l'altoparlante viene automaticamente scollegato.

alimentazione:	AC: 230V ~ 50Hz DC: 6V, 4 x UM3 batteria
FM: 87,5 - 108 MHz	
DAB: 174-240 MHz	
Altoparlanti:	4 Ohm, 3-5 W
Potenza Audio:	2 x 0,8 W RMS, 10% THD
Cuffia:	spina da 3,5 mm, 8-32W Impedenza 32 Ohm

Le specifiche e il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti.